



Australian Government

Greater Mekong Subregion Cross Border Transport Facilitation Agreement (CBTA) 'Early Harvest' Implementation

Training Module Three – TAD Issuance

Developed under Project TA-8748 REG Sub-project 2 (SP2) - Support for Implementing the Action Plan for Transport and Trade Facilitation in the GMS

Supported by the Asian Development Bank and Australian Department of Foreign Affairs and Trade

- Based on the CBTA 'Early Harvest' MOU, each GMS country can issue up to 500 GMS Motor Vehicle Temporary Admission Documents (TADs) for goods and passenger vehicles owned and operated by licensed transport operators from their country
- The TADs can be thought of as vehicle 'passports', which are controlled by the Customs authorities at the border
- As with the Permits, each TAD has a unique reference number, which corresponds to that of the accompanying GMS Road Transport Permit
- Vehicles must carry the original Permit and TAD with them on all GMS cross-border journeys
- 500 TADs will be printed by ADB on behalf of each Issuing Authority before the CBTA 'Early Harvest' launch

- The national Issuing Authority for Temporary Admission Documents in each country is as follows:

- Kingdom of Cambodia

National Transit Transport Coordinating Committee

- People's Republic of China

China Road Transport Association

- Lao People's Democratic Republic

Department of Transport

- Republic of the Union of Myanmar

Myanmar Customs Department

- Kingdom of Thailand

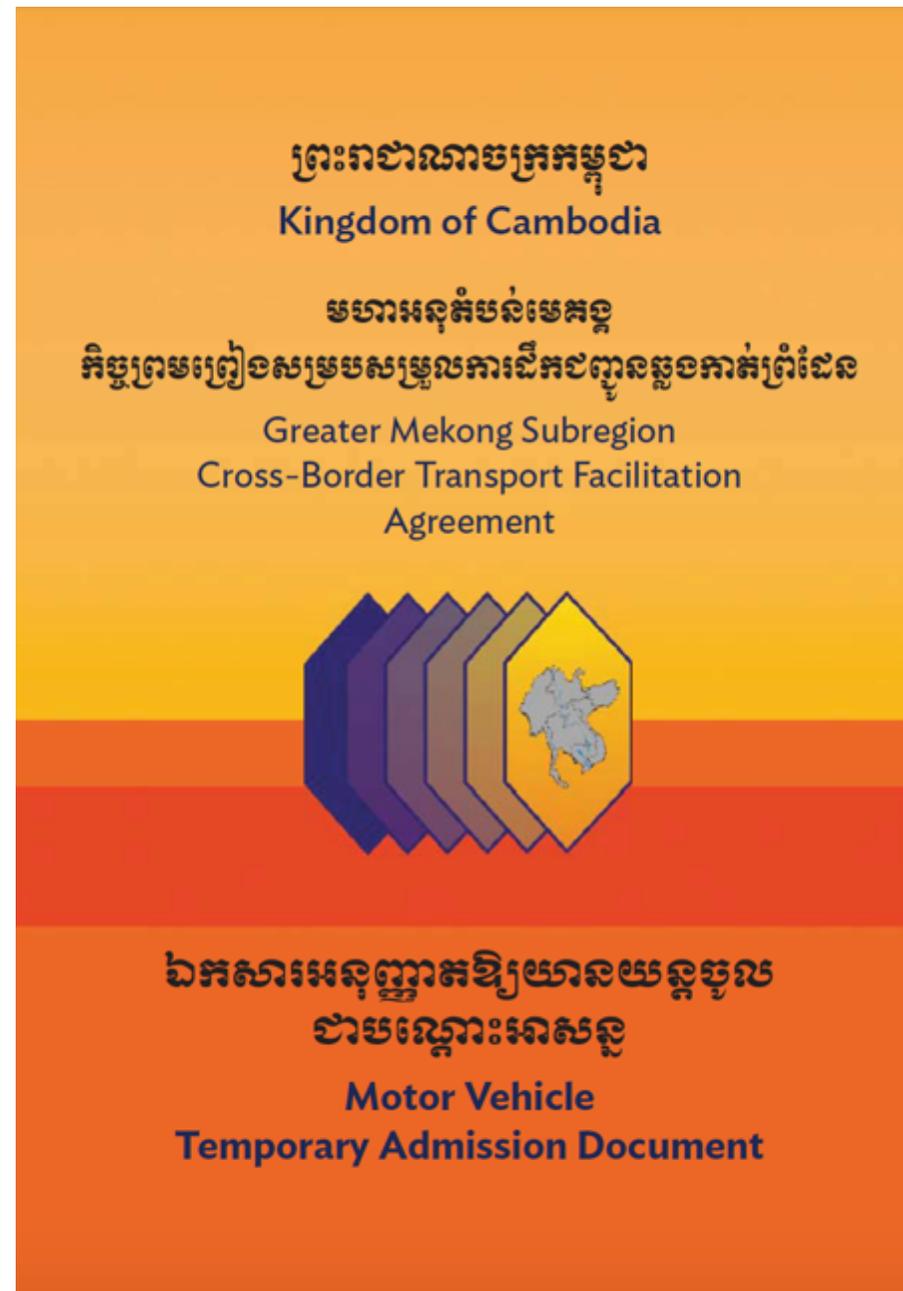
The Customs Department

- Socialist Republic of Vietnam

Ministry of Transport of Viet Nam



- The TADs are about passport sized and are identical (in English) for all countries, with the exception of the Issuing Authority details
- The same texts are translated in national languages but should **always be completed in English**
- Like the Permits, Each TAD is valid for up to one year and renewable subsequently on request
- Countries will initially issue TADs valid until 31 May 2019



- The title page of the TAD shows the details of the Issuing Authority
- The particulars of the TAD holder and designated vehicle are to be completed by the Issuing Authority on the following pages and signed and stamped accordingly



- The next page (page 2) of the TAD must be completed with the TAD number and corresponding GMS Road Transport Permit number
- These follow a common format (see next slide)
- The type of vehicle box must be marked with a cross or 'X'
- The vehicle registration number and year of production must be recorded
- And the registration number(s) of any semi-trailer(s) used with the main vehicle must be shown (and recorded in the Record section of the TAD – see below)



- The TAD number must follow the format agreed between Contracting Parties. Following the words ‘TAD-GMS/’ the country code is that of the distinguishing sign for motor vehicles of that country: Cambodia: KH, People’s Republic of China: CHN, Lao PDR: LAO, Myanmar: MYA, Thailand: T, and Vietnam: VN
- The TADs should be numbered between 0001 and 0500 i.e. TAD-GMS/KH-0001 or TAD-GMS/VN-0500 (as examples of the first TAD for Cambodia and the last TAD for Vietnam)
- For all TADs issued, these and other particulars must also be recorded in a national **Permit and TAD Register** (an Excel Workbook shared by all countries) and the Register updated to reflect any subsequent changes

Language	Permit Number	Issue Date	Place of Issue	Expiry Date (Valid Until)	Extended Until	Issuing Authority	Motor Vehicle TAD Number
English	PER-GMS/LAO-0001						TAD-GMS/LAO-0001
National							
English	PER-GMS/LAO-0002						TAD-GMS/LAO-0002
National							

H	I	J	K	L	M	N
Motor Vehicle TAD Number	Name of Transport Operator	Address	Province	Telephone	E-mail	Name of Vehicle Owner (If different from Operator)
TAD-GMS/LAO-0001						
TAD-GMS/LAO-0002						

- The national Permit and TAD Register must also record details of the Transport Operator and the particulars of the vehicle(s) used

S	T	U	V	W	X	Y	Z
Type of Vehicle	Registration Number	Vehicle Category	Date of Registration	Registered at Province	Brand	Model	VIN Number

- The next page (page 3) of the TAD must be completed with the technical data of the vehicle as shown

- Again any boxes must be marked with a cross or 'X'

- The vehicle value should be given as an estimate of its current market value at the time of the TAD issuance, and may be used as a reference price for the payments of Customs duties and taxes by the operator to a GMS Host country if the vehicle fails to return to its own Home country

លក្ខណៈសម្គាល់នៃយានយន្ត
Particulars of the Vehicle

1. ទិន្នន័យបច្ចេកទេស Technical Data

ប្រភេទយានយន្ត Vehicle Category _____

ម៉ាក Brand _____

ម៉ូដែល Model _____

ពណ៌ Colour _____

ចង្កូត Steering Wheel ឆ្វេង Left ស្តាំ Right

លេខម៉ាស៊ីន Engine No. _____

លេខសាកស៊ី Chassis No. _____

ទំហំ Dimensions

ទទឹង Width _____ មម, បណ្តោយ _____ មម, កំពស់ _____ មម
mm, Length mm, Height mm

ចំនួនកៅអី Number of Seats _____

ទម្ងន់សរុបអតិបរមា Maximum Gross Weight _____

ទម្ងន់យានយន្តទេ Net Weight _____

តម្លៃយានយន្ត (គិតជាប៊ុយប៊ីណ្កក្នុងស្រុកនៅពេលផ្តល់ TAD)
Vehicle Value (in Local Currency at Time of TAD Issuance) _____

3

- The next page (page 4) of the TAD must be show if any additional articles or equipment are carried
- Again any boxes must be marked with a cross or 'X'
- Details of the company or vehicle owner must be provided
- Again this information should be given in English

2. សម្ភារៈ និង ឧបករណ៍បន្ថែម (ប្រសិនបើមាន) *
 Additional Articles and Equipment (if Any)*

គ្រឿងបន្លាស់ Spare Parts
 ឧបករណ៍ជួសជុល Maintenance Supplies
 ផ្សេងៗ Others

* ក្នុងបរិមាណសមស្រប សូមគូសញ្ញា ✓ ជ្រើសរើស។
 In reasonable quantities. Please tick.

3. ទិន្នន័យបន្ថែម Additional Data

ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន/ម្ចាស់យានយន្ត
 Name of Company/Vehicle Owner _____

លេខទូរស័ព្ទចល័ត Mobile Phone _____

អាសយដ្ឋាន Address: _____

ផ្លូវលេខ Street _____

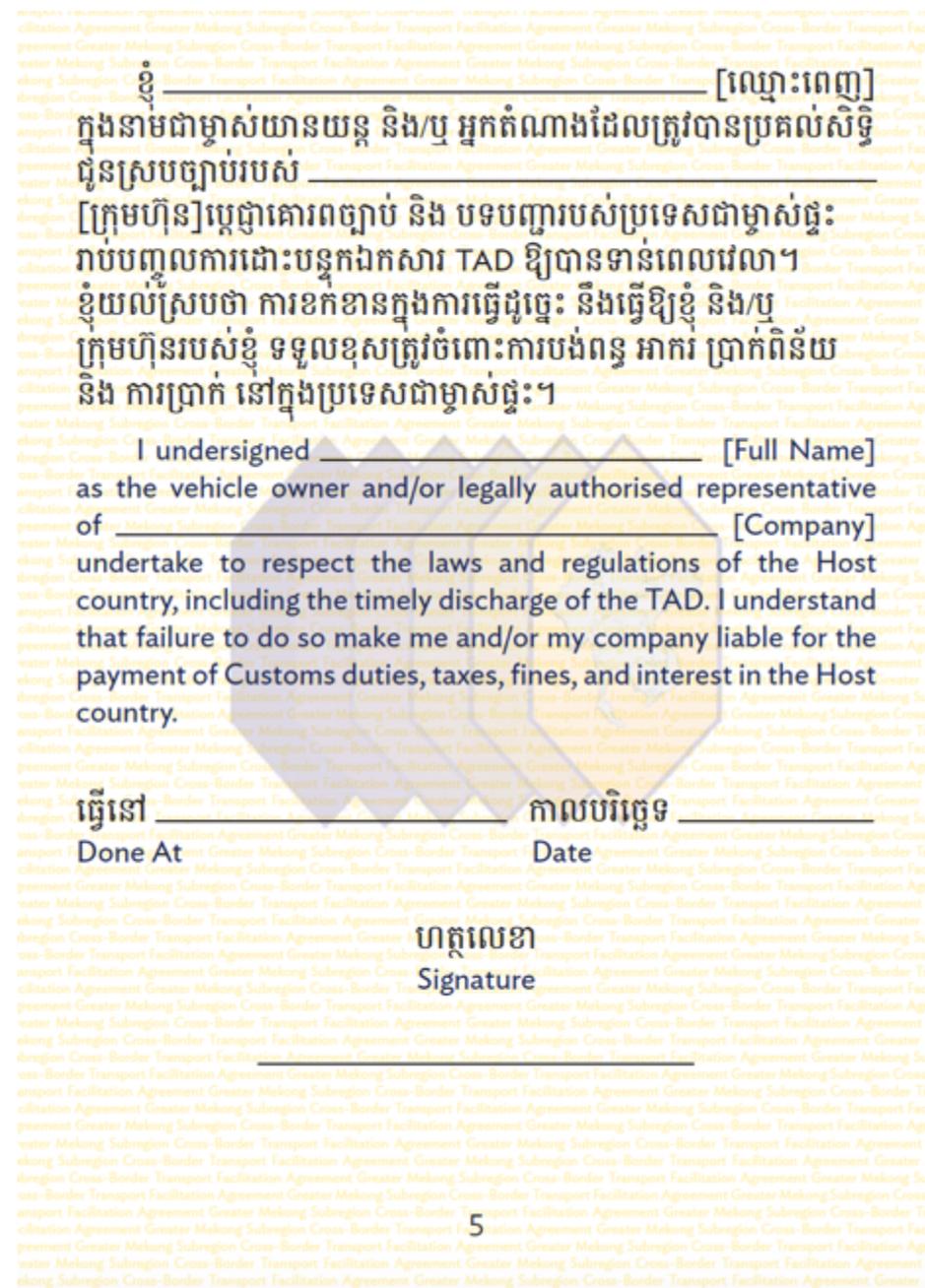
ទីក្រុង City _____

ស្រុក County (District) _____

ខេត្ត Province _____

4

- The next page (page 5) of the TAD is a signed undertaking by the vehicle owner or legally authorised company representative to respect the laws and regulations of the Host countries in which the vehicle operates
- The TAD must be discharged within 30 days per journey i.e. the time between entry and exit on any one journey to another GMS Host country must not exceed 30 days
- Failure to meet this obligation may occasion liability for the payment of Customs duties, taxes, fines and interest in the Host country



- The next page (page 6) of the TAD must be completed to show the TAD's validity (until 31 May 2019) and be signed and stamped by the Issuing Authority
- The validity of TADs may be extended for a further 12 period e.g. until 31 May 2020 (subject to future decisions on extensions to the 'Early Harvest' by the CBTA Joint Committee)
- If a TAD is full, a replacement TAD may be issued; however, the total number of active TADs in circulation in each GMS country must not exceed 500

4. មានសុពលភាពដល់ _____
 Valid Until _____
 ធ្វើនៅ _____ កាលបរិច្ឆេទ _____
 Done At _____ Date _____

ហត្ថលេខា និងត្រាបស់អាជ្ញាធរផ្តល់លិខិតអនុញ្ញាត
 Signature and Seal of Issuing Authority

ការបន្តសុពលភាព
 Extension of Validity

មានសុពលភាពរហូតដល់ _____
 Valid Until _____
 ធ្វើនៅ _____ កាលបរិច្ឆេទ _____
 Done At _____ Date _____

ហត្ថលេខា និងត្រាបស់អាជ្ញាធរផ្តល់លិខិតអនុញ្ញាត
 Signature and Seal of Issuing Authority

6

- The next pages (pages 7-9) provide a brief description of how the TADs and CBTA ‘Early Harvest’ should operate with respect to:
 - a) Permissible routes and border crossings
 - b) Loss of the TAD
 - c) TAD renewal and expiry
 - d) Control and stamping of the TAD (see below) by Host country Customs authorities
 - e) Treatment of irregularities
- Further details are contained in the ‘Early Harvest’ MOU

សេចក្តីណែនាំ
Introduction

1. យោងតាមមាត្រា១៨ និង ឧបសម្ព័ន្ធទី៨ នៃ GMS CBTA (“កិច្ចព្រមព្រៀង”) ឯកសារអនុញ្ញាតឱ្យយានយន្តចូលជាបណ្តោះអាសន្ន (TAD) នេះ អនុញ្ញាតឱ្យយានយន្តដែលបានចុះបញ្ជី ធ្វើប្រតិបត្តិការដឹកជញ្ជូន ឆ្លងកាត់ព្រំដែនតាមតម្រាយផ្លូវ និង ច្រកចេញចូល ដូចមានកំណត់នៅក្នុងពិធីសារទី១ នៃ GMS CBTA។

In accordance with Article 18 and Annex 8 of the GMS CBTA (the “Agreement”), this Motor Vehicle Temporary Admission Document (TAD) allows the registered vehicle to operate cross-border transport along the corridors, routes and points of entry and exit designated in Protocol 1 of the GMS CBTA.

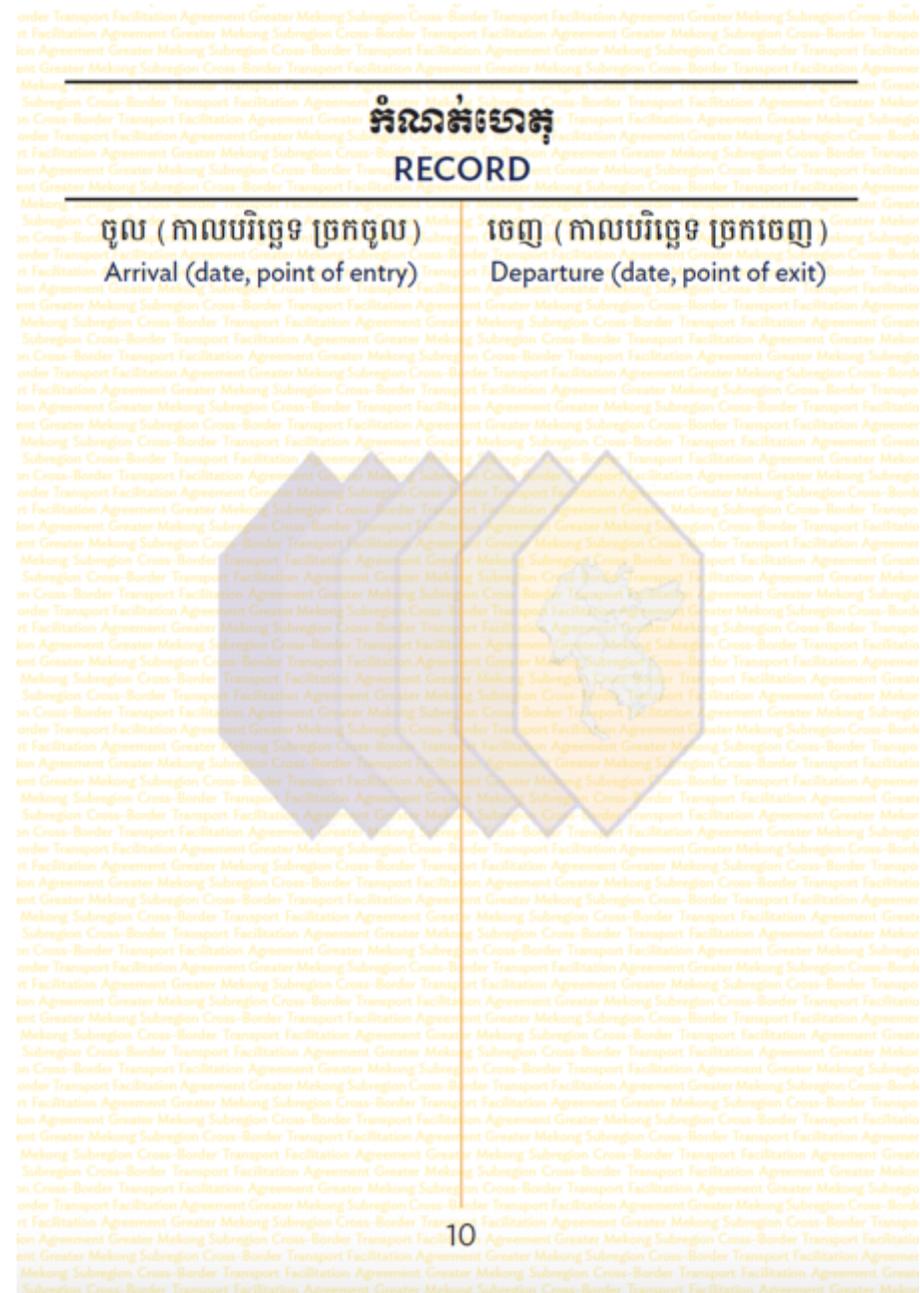
2. ហាមឃាត់ដាច់ខាតចំពោះការកោសលុប បន្ថែម ឬ ក្លែងបន្លំទៅលើ លក្ខខណ្ឌនានាដែលមានបញ្ជាក់នៅក្នុងឯកសារ TAD នេះ។ ការប្រព្រឹត្តល្មើសទាំងនេះនឹងត្រូវផ្តន្ទាទោស។

It is prohibited to erase, add or falsify any terms specified in this TAD. Such offences shall be prosecuted.

3. ក្នុងករណីបាត់ឯកសារ TAD នេះ ម្ចាស់ឯកសារត្រូវជូនដំណឹងជា បន្ទាន់ដល់អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចរបស់ប្រទេសជាម្ចាស់ផ្ទះ ដែលនៅ ជិតបំផុត។ ត្រូវជូនដំណឹងក្នុងពេលសមស្របដល់អាជ្ញាធរនៃប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ ដែលផ្តល់ឯកសារនេះ។

In case of loss of this TAD, the holder shall immediately inform the nearest competent authorities of the Host country. The issuing authority of the Home country shall be notified in due course.

- The remaining pages of the TAD are for the Record of movements
- Host country Customs (i.e. the Customs authorities of other GMS country visited) should check the Permit and TAD on the vehicle's arrival, record the date and place of entry, and **sign or stamp the TAD**
- Host country Customs should also **record the semi-trailer registration number (if present) given on page 2 of the TAD**
- Host country Customs should similarly check and record the date and place of exit and **check that the total stay does not exceed 30 days**
- Once this is done the TAD should be **signed or stamped for departure**



- Further details on the CBTA ‘Early Harvest’, including the text of the signed ‘Early Harvest’ MOU, specimen copies of the Permits and TADs and copies of the EH brochures, are available at www.greatermekong.org/ttf
- Questions related to Early Harvest implementation may be addressed to ADB as follows:

Ms. Kanya Sasradipoera (kanyass@adb.org)

Thank you!

Developed under Project TA-8748 REG Sub-project 2 (SP2) - Support for Implementing the Action Plan for Transport and Trade Facilitation in the GMS

Supported by the Asian Development Bank and Australian Department of Foreign Affairs and Trade